



RENDRE LE PEUPLE MEILLEUR
 ASSOCIATION SAINT-JEAN-BAPTISTE
 DE MONTREAL

BULLETIN

DE LA

Caisse
 Nationale
 D'ECONOMIE



ADMINISTRATION

Bureau de l'Association St-Jean-Baptiste
 DE MONTREAL

MONUMENT NATIONAL, MONTREAL.

Association St-Jean-Baptiste de Montreal

“ Caisse Nationale d'Economie ”

SOCIETE D'EPARGNE ET DE SECOURS

(Fondée le 1er janvier 1899)

Incorporée en vertu du Statut 62 Victoria, Chapitre 93

Siège social : MONUMENT NATIONAL, MONTREAL

BUREAU DE DIRECTION

MM. J.-C. BEAUCHAMP, Prés.-Gén.
J.-J. BEAUCHAMP, C. R., V.-P.
THOMAS GAUTHIER, Vice-Prés.
G.-A. MARSAN, Secrétaire-Général.
ARTHUR GAGNON, Sec.-Trés.
P. PATENAUDE, Commandant-Gén.

Directeurs

HON. JUGE E. LAFONTAINE.
HON. R. DANDURAND.
MM. L.-G.-A. CRESSE, C. R.
ALEXANDRE PRUD'HOMME.
E.-G. DAGENAIS, M. D.
HERMÉNÉGILDE GODIN.

Membres d'honneur

HON. M. L.-O. DAVID.
HON. M. F.-L. BEIQUE.
HON. JUGE L.-O. LORANGER.
MM. H. LAPORTE.
D. PARIZEAU.

Comité de la Caisse Nationale d'Economie

M. ALEX. PRUD'HOMME, Président.
HON. F.-L. BEIQUE.
MM. H. LAPORTE.
D. PARIZEAU.
H. GODIN.

Comité de surveillance

MM. A.-J. LAURENCE.
J.-A. MAUCOTEL.
ALBERT FRIGON.
J.-O. MARTINEAU.
Dr J.-A. DEMERS.
J.-B. DESBOIS.
J.-A. BOUCHER.
CHS. BRUCHÉSI.
A. COMTE.
E. DUBEAU.

Comité du Bulletin

M. E.-G. DAGENAIS, M.D., Président.
HON. L.-O. LORANGER.
HON. EUG. LAFONTAINE.
MM. G.-A. MARSAN.
H. GODIN.

Auditeurs

MM. GEO. GONTHIER, et L.-J. LA-
CASSE.

Inspecteurs-organiseurs

MM. RODOLPHE LAURENCE.
ADÉLARD BELLEMARE.
J.-C. PAQUIN.

La Caisse Nationale

D'ECONOMIE

Vol. 5 — No 7

JUILLET 1908

Abonnement : 25c par année

SAINT=JEAN=BAPTISTE

PATRON DES CANADIENS-FRANÇAIS

La Société Saint-Jean-Baptiste, de Québec, avait prié Mgr Bégin, archevêque de Québec, de solliciter du Souverain-Pontife, pendant son séjour à Rome, la faveur de la reconnaissance et de la proclamation de St-Jean-Baptiste, comme patron de tous les Canadiens-français en quelque endroit qu'ils se trouvent fixés.

Sa Sainteté Pie X a accédé à cette demande, et nous publions aujourd'hui le Bref par lequel Elle déclare d'une manière officielle " saint Jean-Baptiste patron spécial auprès de Dieu des fidèles franco-canadiens, tant de ceux qui sont au Canada que de ceux qui vivent sur une terre étrangère ".

Dans les premiers temps de la colonie, on célébrait avec éclat les fêtes de la St-Jean ; de nos jours, chaque année, le 24 de juin est regardé comme un jour de fête religieuse et nationale ; l'acte de bienveillance du Souverain-Pontife augmentera encore cette dévotion et nous attachera davantage à la religion et aux traditions de nos pères.

BREF DU SOUVERAIN-PONTIFE

PIE X, PAPE

POUR PERPÉTUELLE MÉMOIRE

C'est avec une particulière bonté que l'Eglise témoigne sa sollicitude aux peuples séparés de ce centre du monde catholique par les terres et les mers, et qui conservent pourtant intacte dans ces régions éloignées la foi des ancêtres. Ce troupeau qui vit dans de lointains pâturages mérite pour cela même que Nous le gardions avec soin et avec vigilance comme une portion choisie du bercail que Dieu Nous a confié, et Nous lui devons accorder avec empressement tout ce que Nous croyons être utile à son salut et à sa prospérité. Aussi, lorsque Notre vénérable frère l'archevêque de Québec, ville du Canada, Nous a présenté, au nom de la Société St-Jean-Baptiste fondée dans cette même ville, des lettres où l'on Nous demandait de déclarer, en vertu de Notre autorité, le saint Précurseur patron des Franco-Canadiens, jugeant que cela pouvait être grandement profitable aux intérêts de la vie catholique dans ce pays, Nous avons décidé de faire droit à ces prières. Et Nous le faisons d'autant

plus volontiers que Nous avons une grande confiance dans le secours et l'intercession de ce saint que, depuis son origine, le peuple canadien n'a cessé d'honorer d'une piété toute particulière. C'est pourquoi — et Nous voudrions que cela soit pour le plus grand bien, pour le bonheur et la prospérité de l'Église canadienne et de tous les catholiques de ce pays — par Notre autorité suprême et par les présentes, après en avoir conféré avec Nos vénérables frères les cardinaux de la sainte Église romaine, préposés aux affaires de la Propagande, Nous établissons, Nous constituons et Nous proclamons saint Jean-Baptiste patron spécial auprès de Dieu des fidèles franco-canadiens, tant de ceux qui sont au Canada que de ceux qui vivent sur une terre étrangère. Nous voulons donc que dans ces régions, on accorde et on rende à saint Jean-Baptiste, tous les privilèges et tous les honneurs qui appartiennent de droit aux patrons des lieux, sans que toutefois la fête de ce saint soit déclarée de précepte là où elle ne l'est pas encore. Nous voulons que les présentes lettres soient constantes, valides, efficaces ; qu'elles aient leur plein et entier effet, et qu'elles soient acceptées en tout et pour tout par ceux que cela regarde, et aussi longtemps qu'ils y seront intéressés. Nous décrétons que c'est en ce sens que ces lettres devront être comprises et interprétées par tous les juges

ordinaires ou délégués, et que tout ce qui peut être tenté de contraire à ces lettres par quelque personne que ce soit de quelque autorité qu'elle soit revêtue, ou qu'elle le fasse sciemment ou par ignorance, est nul et sans valeur. Nonobstant toutes constitutions ou prescriptions apostoliques ou autres, quelles qu'elles soient, même celles qui méritent une mention ou une dérogation spéciale, qui seraient contraires à la teneur de ces lettres.

Donné à Rome, près de Saint-Pierre, sous l'anneau du Pêcheur, le vingt-cinquième jour de février de l'année mil neuf cent huit, de Notre pontificat la cinquième.

L † S R. card. MERRY DEL VAL.

Secrétaire d'Etat.

CAISSE DE REMBOURSEMENT

(3 Ed. VII, chap. 121 — 1903)

De même que la Caisse Nationale d'Économie, la Caisse de Remboursement est administrée par le Bureau de l'Association St-Jean-Baptiste de Montréal.

Le but de cette Caisse est d'assurer aux héritiers et ayants-cause des sociétaires de la "Caisse Nationale d'Économie" qui décéderont avant le terme fixé pour la pension, le remboursement des versements faits par eux dans cette dernière Caisse.

Pour devenir membre de la Caisse de remboursement, tout sociétaire de la Caisse Nationale d'Économie qui, ayant acquitté toutes ses contributions et étant âgé d'au moins quatre ans et de pas plus de quarante-quatre ans au 1er janvier de l'année alors courante, en fait la demande dans les douze mois (a) de l'établissement de cette Caisse, ou (b) de son admission dans la Caisse Nationale d'Économie, ou (c) de l'époque où il aura atteint l'âge minimum plus haut mentionné. Il sera tenu d'établir à la satisfaction du Bureau de la Caisse qu'il est en bonne santé. Tout sociétaire peut faire remonter son inscription dans la Caisse de Remboursement au 1er janvier de l'année de son admission dans la Caisse Nationale d'Économie, en versant le montant total des contributions exigibles par ce règlement pour le temps écoulé y compris l'année courante.

La contribution annuelle pour les sociétaires de la classe A dans la Caisse Nationale d'Économie, qui sont âgés de 4 à 34 ans révolus, est de 50c, et de 75c pour ceux qui sont âgés de 35 à 44 ans révolus. Pour les sociétaires de la classe B, la contribution est double pour les mêmes âges respectivement. Le montant de la contribution reste invariable.

Tout membre doit payer au moment de son admission dans cette Caisse un droit d'entrée de 25c s'il est sociétaire de la classe A, et de 50c s'il est sociétaire de la classe B.

La contribution annuelle est due et payable d'avance au siège principal de cette Caisse, à Montréal, au moment de l'admission du membre, pour l'année courante, et le 15 janvier, pour chaque année subséquente.

Tout membre en retard de plus de trois mois dans le paiement de sa contribution perd, par là même, ses droits et bénéfices comme membre de cette Caisse.

Si un sociétaire de la Caisse Nationale d'Économie, membre de cette Caisse et ayant payé toutes ses contributions dans les deux Caisses, décède avant l'époque où la pension lui est acquise, ses héritiers et ayants-droit reçoivent de cette Caisse le montant total des contributions mensuelles versées par ce sociétaire dans la Caisse Nationale d'Économie durant la période couverte par son inscription dans la Caisse de Remboursement ; cette remise est faite sans intérêts et déductions faite de tous montants payés comme arrérages dans les trois mois précédant le décès, et de ce qui est remboursable par la Caisse Nationale d'Économie elle-même comme contributions mensuelles anticipées.

Si un sociétaire décède après l'époque où la pension lui est acquise ou sans avoir acquitté toutes ses contributions dans les deux Caisses dans les délais prescrits, ses droits comme membre de cette Caisse deviennent caducs et ses bénéficiaires ne peuvent rien réclamer.

La moitié des contributions perçues dans cette Caisse est employée à créer un fonds de réserve qui est affecté à acquitter les obligations de cette Caisse à l'égard de ses membres. Toutes les autres recettes de la Caisse y compris les droits d'entrée sont affectés : 1o Aux frais d'administration de cette Caisse ; 2o Aux œuvres de l'Association Saint-Jean-Baptiste de Montréal.

Le fonds de réserve et les montants versés sur le capital-actions sont placés en fonds ou débetures de la Puissance, ou de la Province, ou dans les effets publics du Royaume-Uni, ou dans les Etats-Unis d'Amérique, ou dans les fonds ou débetures de municipalités, ou en prêts aux fabriques ou commissions scolaires, ou en prêts à des communautés religieuses sur premières hypothèques pour un montant n'excédant pas 40 p. c. de l'évaluation municipale des biens-fonds hypothéqués.

La Caisse de Remboursement crée un capital-action au montant de dix mille dollars, divisé en actions de cent dollars chacune, qui ne pourront cependant être souscrites que par l'Association Saint-Jean-Baptiste de Montréal.

Le montant de ces actions sera exclusivement employé à couvrir tout déficit qui pourrait se produire dans le fonds de réserve mentionné plus haut pour acquitter les obligations de la Caisse envers ses membres.

Les dispositions des articles 5584 à 5598 inclusivement des statuts refondus de la province, mais à l'exclusion du dernier alinéa de ce dernier article sont *mutatis mutandis* applicables à la Caisse, c'est-à-dire, que les bénéfices ou avantages pouvant résulter de l'inscription dans la Caisse, peuvent être appropriés : 1o Par le mari en faveur de sa femme et de ses enfants, ou des enfants de sa femme, et 2o Par la femme en faveur de ses enfants, sans que l'autorisation de son mari soit nécessaire.

Cette appropriation se fait par une déclaration écrite dont un double est déposé au Bureau de cette Caisse.

Cette appropriation peut être révoquée par celui qui l'a faite ; et la révocation est faite de la même manière que l'application.

SOUSCRIPTION

EN FAVEUR DES VICTIMES DE L'INCENDIE DE LA VILLE DES TROIS-RIVIÈRES

A une assemblée du bureau de direction de l'Association St-Jean-Baptiste de Montréal, tenue au Monument National, le 26 juin 1908, sous la présidence de M. J. C. Beauchamp, président-général de l'Association, il a été résolu d'ouvrir une souscription publique au béné-

fiée des victimes de l'incendie qui a ravagé la ville de Trois-Rivières le 22 juin dernier, et que l'Association souscrive pour sa part une somme cent dollars.

Cette somme a été envoyée à Mgr l'évêque de Trois-Rivières pour être distribuée à qui de droit, tel qu'en fait foi la lettre suivante :

Trois-Rivières, 29 juin 1908.

M. le Secrétaire-Trésorier
de l'Association St-Jean-Baptiste
de Montréal.

M. le Secrétaire-Trésorier,

Veillez remercier pour moi les membres de votre belle et florissante Association St-Jean-Baptiste et leur exprimer ma vive reconnaissance de ce qu'ils ont bien voulu se souvenir des Trifluviens éprouvés et leur venir si libéralement en aide.

Je vous prie d'agréer pour vous-même l'expression de mes meilleurs sentiments et me croire,

Votre bien dévoué en N.-S.,

F. X., EV. DES TROIS-RIVIÈRES.

Toute personne désireuse de s'inscrire comme souscripteur est priée de s'adresser à M. Arthur Gagnon, Monument National, Montréal.

LA FETE NATIONALE

À

COHOES, N. Y.

Nos compatriotes de Cohoes, N. Y., florissante ville surnommée à cause de ses nombreux moulins *The Spindle City of the United States*, ont célébré avec éclat le 40ème anniversaire de la fondation de leur Société St-Jean-Baptiste, les 23 et 24 juin dernier. Comme le dit si bien leur manifeste : " En fils reconnaissants, ils ont voulu commémorer le dévouement et le patriotisme des Canadiens-français qui ont su au prix de beaucoup de sacrifices s'implanter sur la terre américaine et conquérir à leurs descendants une place puissante au soleil de la liberté".

M. Wilfrid Palin est président de cette Société ; M. J. Ildège Teller était président du comité d'organisation et M. Arcade Audet, secrétaire ; M. Israël Bélanger, avocat, était président du comité d'invitation.

Le programme des fêtes comprenait, le 23 juin, une grand'messe solennelle à l'église St-Joseph avec sermon de circonstance par le Rév. Père Louis Lalande, S. J., de Montréal ; durant l'après-midi, concours des différentes gardes militaires sur l'île Adams et le soir grand banquet à la salle de gymnase de l'église

St-Joseph ; à ce banquet assistaient les membres du clergé, l'Hon. M. Georges H. Fitts, Juge de la Cour Suprême de l'Etat de New York, et une couple de cent convives ; M. H. Baillargeon, curé de l'église Ste-Anne de Northside, répondit à la santé du clergé ; l'Hon. M. Adélarde Archambault, de Woonsocket, R. I., répondit à la santé des Etats-Unis ; M. G. A. Marsan, avocat de Montréal, répondit à la santé du Canada ; M. le Dr Arthur Lasalle, de Granby, P. Q., répondit à la santé de la Province de Québec ; l'Hon. M. Merritt D. Hanson répondit à la santé de la ville de Cohoes dont il est le maire ; M. le Dr Auguste Mathieu, de Granby, P. Q., répondit à la santé des invités ; M. J. C. Hogue, de New-York, répondit à la santé " Aux vieilles sociétés St-Jean-Baptiste " ; M. J. Z. Chenette, de Woonsocket, R. I., répondit à la santé des sociétés-sœurs ; M. David Lavigne, rédacteur de *La Tribune*, de Woonsocket, R. I., répondit à la santé de la presse ; et M. Edgard Duhamel, de Granby, P. Q., répondit à la santé des dames.

Le 24 juin, il y eut une grande parade, à laquelle prirent part tous les invités et qui fut passée en revue par l'Hon. M. Charles E. Hughes, gouverneur de l'Etat de New York.

Plusieurs chars allégoriques, construits pour la circonstance, font honneur au bon goût et à l'es-

prit d'initiative des franco-américains.

Après la procession, le maire de la ville de Cohoes offrit un lunch aux invités dans la salle de l'Hôtel de Ville ; l'Hon. M. Hughes, gouverneur de l'Etat de New-York, y adressa la parole et fut très élogieux à l'égard de nos compatriotes, faisant ressortir leur patriotisme de bon aloi, leurs dispositions industrielles et leur dévouement inaltérable au clergé distingué qui les dirige.

Un pique-nique au parc Rensselaer termina la série de ces fêtes grandioses destinées à conserver chez nos frères émigrés le souvenir de leur patrie d'origine.

ECHOS DES SECTIONS

St-Pascal, comté de Kamouraska. — La Caisse Nationale a remporté un vrai succès dans cette paroisse. M. le curé Alphonse Beaudet avait invité ses paroissiens à se rendre en grand nombre à notre conférence. Nous avons fait connaître davantage notre Société qui à St-Pascal a établi un bureau dès 1899. C'est M. B. M. Deschesne, M. D., qui a fondé cette section et qui en est le percepteur ; les livres sont bien tenus et nous devons l'en féliciter. Parmi les membres de cette section nous lisons les noms de M. le curé A. Beaudet, M. l'abbé J. E.

Rochette, vicaire, M. le notaire Blanchet, gérant de la banque Provinciale, M. le Dr Caron, M. le maire Jos. Hudon, préfet du comté, et grand nombre d'autres.

St-Félix de Valois, comté de Joliette. — Notre visite ici fut très profitable. M. Théo. Héneault, qui est un de nos plus dévoués percepteurs, nous a rendu le travail facile par son excellente tenue des livres. Le nombre des membres grandit rapidement.

J. C. PAQUIN,
Organisateur.

LA PATRIE

Tu n'as peut-être jamais pensé à ce qu'est la patrie ? C'est tout ce qui t'entoure, tout ce qui t'a élevé

et nourri, tout ce que tu as aimé. Cette campagne que tu vois, ces maisons, ces arbres, ces jeunes filles qui passent là en riant, c'est la patrie ! Les lois qui te protègent, le pain qui paie ton travail, les paroles que tu échanges, la joie et la tristesse qui te viennent des hommes et des choses parmi lesquels tu vis, c'est la patrie ! La petite chambre où tu as vu autrefois ta mère, les souvenirs qu'elle t'a laissés, la terre où elle repose, c'est la patrie ! Tu la vois, tu la respires partout ! Figure-toi, mon fils, tes droits et tes devoirs, tes affections et tes besoins, tes souvenirs et ta reconnaissance, réunis tout cela sous un seul nom ; ce nom sera la patrie !

EMILE SOUVESTRE.

JACQUES CARTIER

Marin, grande est ton œuvre et sans tache est ta gloire,
Aussi l'écho puissant d'un siècle qui finit
Aux descendants des preux rappelle ta mémoire
Et, fils d'un grand passé, le présent te bénit.

Pourtant nul marbre ici ne redit ton histoire ;
Mon regard cherche en vain ton nom sur le granit.
Rien ne reste de toi sur ce haut promontoire
Où par surprise, un jour, l'aigle anglais fit son nid !

Console toi ! Le temps de sa puissante griffe
Attaquant sans remords le marbre pur y biffe
Les grands noms qu'y grava le ciseau du sculpteur.

Mais dans nos cœurs tu peux des ans braver l'outrage.
Jusqu'aux bornes du temps, sans souci du naufrage,
Laisse voguer ta nef, ô grand navigateur !

ADOLPHE POISSON.

ANGLICISMES

Anglicismes	Equivalents français
<i>Directory</i>	Almanach, annuaire des adresses.
<i>Discarter</i> (ang. <i>discard</i>).....	Ecarter (au jeu de cartes), se défaire de cartes.
<i>Discompte</i> (ang. <i>discount</i>).....	Escompte. Discompte et discompter sont du vieux français.
<i>Discompter</i> (ang. <i>to discount</i>).....	Escompter.
<i>Disconnecter</i> (ang. <i>to disconnect</i>)..	Disjoindre, désunir, en mécanique, débrayer.
<i>Discrimination</i> (ang. <i>discrimina- tion</i>).....	Distinction, discernement.
Agir avec ou sans <i>discrimination</i> .	Agir avec ou sans discernement.
<i>Discriminer</i> (ang. <i>to discriminate</i>).	Distinguer, séparer, discerner.
<i>Disqualification</i> (ang. <i>id</i>).....	Dégradation civique, perte de ses droits politiques ou civiles.
<i>Disqualifier</i> (ang. <i>to disqualify</i>)..	Frapper d'incapacité légale, dégrader.

L'Action Sociale.

PENSEES

Le beau qui résulte de la simplicité donne plus de satisfactions intimes que le beau qui écrase par sa splendeur.

Celui-ci finit par provoquer de la lassitude, tandis que, du premier, on ne fatigue jamais. On y trouve, au contraire, tous les jours un charme nouveau.

Lorsqu'une qualité s'élève et progresse toutes les autres la suivent en se tenant par la main.

En toutes choses il faut faire ce

qu'on peut, et toujours pour le mieux ! Le succès est souvent la récompense de cette bonne volonté et de cette modération.

Toute femme, quelle que soit sa situation de fortune, doit s'occuper de son intérieur, de son ménage, pour employer l'expression courante, que tout le monde comprend et qui renferme tout. Si elle ne le fait pas, si elle se désintéresse de soins qui font partie de son devoir essentiel, en s'en déchargeant sur d'autres personnes, elle se crée des loisirs factices et dangereux.

JOEL DE LYRIS.

CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

RAPPORT DU MOIS DE JUIN 1908

RÉCETTES

Balance en mains au 31 mai 1908.....		\$ 25,433.43
Versements Classe A.....	\$ 3 391.75	
Versements Classe B.....	1,359.75	4,751.50
Intérêt sur contributions mensuelles.....		16.35
Munic. Scolaire Village de Rigaud, intérêt.....	325.00	
“ “ “ “ fonds d'amortissement.....	31.05	356.05
		<u>\$30,557.33</u>

DEBOURSÉS

Commutations mensuelles.....	30.85	
Prêt à l'Œuvre et Fabrique de la Paroisse St-J.-Bte de Montréal.....	20,000.00	20,030.85
Balance en banques.....		<u>\$10,526.48</u>

CAPITAL INALIENABLE AU 30 JUIN 1908

Débitures de la Ville de Montréal.....	\$10,250.00
Prêt à la Commission Scolaire, Ville Côte Saint-Louis....	20,000.00
Prêt à la Paroisse de Labelle.....	19,350.14
Prêt à la Paroisse de Dorval.....	7,082.13
Prêt aux Frères du Sacré-Cœur, Arthabaskaville.....	44,635.76
Prêt à la Municipalité du canton de Maniwaki.....	9,691.43
Commission scolaire de Shawenegan.....	13,568.02
Ecoles séparées, Alfred, Ontario.....	1,900.00
Ecoles séparées de Nepean B. Ontario.....	3,000.00
Prêt à la Municipalité de Jonquières.....	25,809.00
Prêt à la Municipalité de Sturgeon Falls.....	33,920.00
Débitures de Sudbury, Ont.....	18,093.15
Prêt à la Municipalité Scolaire du Village de Rigaud.....	6,468.95
Prêt à la Municipalité du Canton de Chicoutimi.....	5,022.99
Prêt à la Corporation Scolaire de la Ville de Chicoutimi .	49,880.57
Prêt à la Paroisse St-Jean-Baptiste de Montréal.....	20,000.00
Intérêts accrus au 30 juin 1908.....	6,342.11
Balance en Banques.....	10,526.48

\$305,540.73

ARTHUR GAGNON, *Sec.-Trés.*SITUATION des PREVOYANTS de L'AVENIR
Au 30 juin 1908

Somme payée aux Rentiers.....	8,943,151 francs
Capital.....	73 MILLIONS 055,750 francs
Sociétaires existants.....	586,012
Sections (France et Colonies).....	2,241

CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

Quelques noms extraits des registres des sociétaires

N. B. — Le chiffre qui suit chaque nom indique le nombre de sociétaires inscrits et le signe x indique le paiement des premiers 20 ans, fait d'avance.

Anctil, Jeanne	x1	Corbell, Rév. F., curé, St-Benoît	x1
Archambault Hor.	4	Coutu, Henri, rentier, Montréal	8
Audet, Mlle Christine	x1	Cléroux, L.-J.-V., M. D., Montréal	8
Ayotie, A. A.	4	Contant, Rév. A., Ste Scholastique	1
Béique, Hon. F. L., sénateur	9	Clément, J.-B., Ste-Scholastique	x1
Beauchamp, J.-J., avocat	6	Chartier, F. X., St-Léonard, P.-M.	8
Bruchési, Chas., avocat	3	Carignan, Dr L.	3
Brodeur, Hon. L. P.	7	Chicoine, J. A., St Chs. Richelieu	8
Bégin, Rév. H.	1	David, Hon. L.-O., sénateur	3
Bernard, A.-A., médecin	4	Dandurand, Hon. R., sénateur	3
Beaudry, Henri	7	Décary, Arthur	x3
Ballargeon, J.-B.-A.	1	DeMartigny, Adélaré, notaire	3
Beaupré, Charles	3	Dussault, Ferd., Deschambault	4
Beauchamp, J. C.	2	Delisle Albert	6
Beaudry, N. J. E.	1	Descarreaux Ed. D., N. P.	3
Boucher et Mercier	9	Dufresne, Georges	x5
Bissonnette, A.-C.-A., N.P.	5	Deschènes, Dr H. M.	8
Bourbeau, Rainville, avocat	2	Dubé, Mag., St Agapit	14
Brunet, Jos.	x2	Décarie, J.-A., avoca	2
Bourdon, J.-A.	x1	Desrosiers, Rév. L.-J.-A.	1
Barry, Robertine	1	Décary, Benjamin, Montréal-Ouest	8
Beauchemin, L. J. O.	6	Demers, Clérinda	x1
Beaudry, Joseph	8	Dumesnil, J.-A., maire, Côteau Land.	2
Baril, Rév. A., curé, Saint-Rémi	1	Déguire, T. H.	2
Bourbonnais, J.-A., Pont Château	6	Duraud, Rév. E.-D., Sainte-Cunégonde	1
Bourbonnais, J.-B., St-Polycarpe	5	Dessaulles, C., avocat	2
Bernier, Camille, médecin	1	Décarie, Théophile, avocat	5
Boucher de Boucherville, Hon.	6	Dignand, Cléophas	6
Bonhomme, Jos.	1	Desjardins, C.-H., médecin	4
Rieau, N., N.P.	4	Delorme, J.-A.	3
Brodeur, M. A.	4	DeLorimier, S.-A., avocat	4
Ronnier Benjamin, médecin	2	Dagenais, Eln., échevin	1
Bernard, L. A.	5	Desjardins, Hon. A.	1
Bérand, Alfred	7	Dalgic, C.-A., médecin	2
Baillargé, F.-A., curé St Hubert	8	David, Odilon	6
Boyer, L.-J.-C.-E., avocat	2	Dostaier, D'Angeville	3
Beauvoiant, Rév. M.-T., St-Jérôme	5	Dubeau, Eudore, dentiste	3
Beaudry, Rév. J.-A.-T., St-Rémi	1	DeLorimier, R.-S., avocat	8
Beaupré, Tél. prés. union ouvrière	1	Demers L.-P. M.P.	3
Beaudoin, J.-E.-A., médecin	6	Dumont, J. Bte.	4
Berthiaume, Rév. Arthur	1	Deguire, J. O.	1x
Boucher, J. A.	x21	Daubigny, Th., M. V.	1
Boucher, S., M. D., Montréal	10	Désautels, J.-C.	x3
Bleau, Trefflé, Maisonneuve	2	Dubois, Rév. Nazaire	1
Bélisle, Rév. H. Iberville, Qué.	1	Éthier, Prudent	8
Baril, Evang. Gentilly	7	Fortier, Jos.	3
Baril, Rév. Auguste	1	Frigon, A. P.	3
Beaudet Rév. Alp., curé, St Paschal	1	Fillion, Alex.	7
Bouillé, Tancrede	x5	Fortier, Louis	6
Bouillé, L. Z.	2	Fortier, Héliodore	7
Bédard Joseph	7	Faribault, J.-L., avocat	3
Crépeau, Isidore	5	Fréchette, Nap.	x2
Chauret, J. A.	5	Forset, Rév. A., curé, St-Sixte	1
Choquette, Emery	6	Gagnon, Arthur, ex-échevin	x8
Charlebois, Eugénie	x1	Gariépy, Rév. C. A.	1
Cochard, Rév. L. P.	1	Gervais, Rév. J. S.	1
Cheffers, Joseph, médecin	x2	Geoffrion, L. E.	7
Chaussé, L.-U., régistrateur	x2	Gervais, Honoré, M. P.	4
Charlebois, Emélie	x1	Grothé, T. A.	3
Choquette, Hon. P.-A., Québec	7	Gervais, Rév. Stan., professeur	1
Courteau, Rod.	7	Gagnon, Rév. A.-O., professeur	1
Camirand, Wilfrid, avocat	3	Gagnon, N. T.	x2
Cusson, L.-A., manufacturier	5	Gratton, Chas.	5
Champagne, E. O.	3	Guillet, P.-O., notaire	9
Circé, Eva, journaliste	1	Grouard, Hon. J. A.	6

Gougeon, Isidore.	x1	Martineau, J. O., jr.	48
Gauvin, L. C.	4	Magnan, Rév. J. H.	1
Gagnon, Marcel, Laprairie	6	Majeau, Rév. J. A.	1
Granger, E. J.	2	Massé, Joseph, Joliette	10
Gauvreau, C.-A., M. P.	x3	Masson, L. de G., médecin	5
Garreau, J. O.	8	Monette, Dominique, Hon. M.P.P.	2
Grothé, L. A.	8	Maurice, P.-E., M. V.	4
Guertin, Alp., St Chs. Richelieu	11	Miller, Lucien, M.D., Ste-Emélie de l'Energie	3
Gloux, J.-F., Ovide	x1	Melaçon, Rév., curé, Saint-Michel des Saints	4
Gauthier, Rév. M. Lac St-Jean	1	Montambault Noé.	12
Guimond, Rév. J.-O., St-Benoit, Qué.	1	Marais, Bénoni, Sabrevois	19
Granger Ulric, Montréal	x	Marsan, G. A., avocat	2
Gouin, Sir Lomer.	4	Noël, Romuald	6
Gill, Nap., Sorel	8	Normandeau, Bédard, L'Assomption	3
Gauthier, Wilbrod.	7	Naud Alex.	8
Gariépy, Job. A.	1	Naud Georges.	5
Hurtubise, Edwin, agent d'assurance.	e	O'Neill, Rév. Thos.	1
Héroux, Pierre, rentier, pour ses enfants et petits-enfants	45	Ostiguy, P. E.	2
Huguenin, W.-A., médecin	1	Quellette Edouard, Louiseville	4
Hervieux, H., médecin	x1	Paré Narcisse, Deschambault	4
Harris, J.-W.	x5	Paré N. T., Deschambault	5
Hamel Casimir, Lotbinière.	x1	Perrault, Alexis.	9
Jeanotte, H., médecin	7	Pouliot Rév. A., curé, St Agapit.	1
Larue Dr Eug., St Flavien.	5	Pelletier, Rév., St Frs. de Mont.	2
Lemay, Rév. Philogome, curé.	1	Péruse, Rév. J. L., curé, St Flavien.	1
Lemieux, Rév. G. M., curé.	1	Pelletier, L.-M., M. D., Hull, Qué.	5
Lussier, Alp., St Chs. Richelieu.	11	Pigeon, J. W.	3
Lussier, Mme Patrice.	5	Plante, Rév., L.-E., André, Montréal	1
Langevin, Ern., St Chs. Richelieu.	5	Picotte, Rév. L.-A., L'Assomption	1
Langlois, Ant., Lotbinière.	9	Potsson, Rév. J.-E., St-Jean des Piles	1
Laliberté Evang., DesChailions.	7	Penin, Gustave, St-Léonard	5
Lemire, Rév. J. E.	2	Patement, Rév. Arm., Montréal	1
Lamarche, Georges.	6	Pilon, V. A.	x2
Lachapelle, Cyrille, St Lin	4	Perrault, J. B.	6
Lamirande, Rév., Montréal.	1	Prud'homme, Alex.	7
Lachapelle, Rév. J. O., St Norbert.	2	Perrault, Rév. A.	1
Labrecque, Rév. J. A.	1	Perrault, Rév. Hildège.	1
Lemay, Rév. A., Deschambault, Qué.	1	Papineau, G.-B.	5
Landry, Moïse, St-Lin des Laurentides,	6	Poirier, L. E.	2
Laurence, Rodolphe, Montréal.	6	Plamondon, Rév. J.-A.-R., curé	11
Leduc J.-P. médecin.	7	Poirier, Alp. St-Jean-Bte de Rouv.	9
Leclaidier, Rév. J. A.	1	Renaud, L.-Z., médecin	2
Lemieux, Hon., Rod., avocat.	3	Robidoux, Hon. J.-E.	1
Lataour, Rév. J.-B.-H., Montréal	1	Racette, Rév. A. G., curé Saint-Ignace du Lac	8
Lafontaine, Ulric, magistrat	3	Routhier, Rév. J.-Bte, curé, Masson	1
Lamarre, J.-P., L'Acadie	x2	Renaud, Alp., St-Rémi	8
Lecours, J. E. W.	3	Rivet, Nap., médecin	8
Labelle, H. P.	6	Rocheleau, Frs. Cap de la Magdeleine.	3
Lafrance, Rév. F.-X.-E.-J., St-Esprit.	1	Robert, H.-A.	2
Leclair, Noé, échevin	2	Roy, Anastase, Maniwaki	9
Lafleur, J.-L., Notre-Dame de Grâce	e	Robert, J. Bte.	6
Lafontaine, Hon. Juge Eug.	5	Rtonel, Isaie.	5
Langlois, Chas.	6	Rémi Rémi, St Chs. Richelieu.	7
Lorancier Hon. L.-O., juge	9	Rémi Adélar, St Chs. Richelieu.	7
Laframboise, Arthur.	2	Rochette Rév. J. E., St Paschal.	1
Leduc, A.-A.	6	Rousseau Hervé, N. P.	10
Laurence, A. J.	5	Simard, Rév. H. A.	1
Ladouceur, Dan., médecin	2	Surveyer, L. J. A.	3
Lacasse, F.-X.-O., notaire	3	sénécal, L.-H., Montréal	x2
Lancôt, Aimé.	2	Simard, S. P.	1
Lavigne, J.-B.-E., médecin	1	St-Louis, Freddy	x1
Lavallée, Oscar, avocat	5	Sylvestre, H.-L., M. D., Montréal	4
Laurier, R.-C., médecin.	1	Timbaudier, Rév. L. V., V. G., curé, Gentilly.	2
Lachapelle, Rév. Hormisdas	1	Tourigny, J. N., N. P., Gentilly.	3
Lamoureux, C.-T., médecin	5	Terrault, Pierre, notaire	5
Langevin, Zaid.	x1	Tarte, L. J.	x8
Lemieux, Narcisse.	7	Tourville, Honorable Rod.	x2
Masson, E. H.	1	Teller, J.-Alférie, St-Hyacinthe	9
Maucotel, J.-A., registraireur	3	Turgeon, Edouard, avocat	3
MacDuff, Stan., médecin	5	Vaillères, Stan.	3
Moreault, Rév. A.-G.	2	Vaudreuil, Rév. Jos.-Aic.	1
Martineau, J. O.	8	Vanier, Odilon.	3
Masson, Mme J.-E.	x		
Mount, P.-E., médecin	3		
Manseau, Frs	4		
Moffatt, A.-A.	7		

SECTIONS ET NOMS DES PERCEPTEURS

Nos des sections bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
237	Alexandria.	Arcade Meloche	131	La Présentation.	Jos. Meunier
46	L'Assomption.	H. Prud'homme	213	L'Annonciation.	Jos. Boileau
178	Arthabaskaville.	F. X. Lemieux, N.P.	232	L'Original, Ont.	Jos. Bélanger
151	Bécancourt.	A. A. Leduc	66	Pont Maskinongé.	Alp. Lamy
62	Berthierville.	Th. Gervais, M.D.	172	Magog.	N. C. Gendron
106	Boucherville.	J. A. Demers, M.D.	210	Masson.	G. A. Dugai
90	Beauharnois.	J. C. Trudeau, N.P.	220	Maniwaki.	Anastase Roy
176	Brompton Falls.	J. A. Allard, M.D.	228	Manchester, N. H.	J. A. Guay
281	Batiscan.	P. G. L'Heureux	129	Marieville.	Nap. Préfontaine
314	Bonfield, Ont.	J. A. Lévesque, N.P.	362	Normandin.	Mlle Angéla Hébert
338	Black Lake.	P. A. Painchaud	274	Notre-Dame-des-Anges.	A. E. Filion, M.D.
19	Les Cèdres.	J. Thauvette, M. D.	276	Notre-Dame-de-la-Paix.	Norbert Whissell
301	Clarence Creek.	Moïse Rochon	6	Notre-Dame-de-Grâce.	Alf. Décarie
251	Cookshire.	Arthur Laprise	96	Naperville.	Alexandre Richardson
309	Chicoutimi.	Ls. Jos. Savard	214	Nominigüe.	Horimidas Lefebvre
264	Champlain, Qué.	Henri Marchand	150	Nicolet.	H. P. Dufresne, N.P.
184	Chaudière Mill.	Eusèbe Bég'n	352	Notre-Dame du Sacré-Coeur.	J. D. Desrochers
285	Charlemagne.	J. R. Picard, M.D.	326	Ornstown.	L. A. Rousseau, N. P.
18	Coteau du Lac.	Gédéon Lalonde	79	Pointe-aux-Trembles.	Nap. Mercure
82	Cap Santé.	S. Delisle	84	Portneuf.	Salomon Germain
3	Côte des Neiges.	Alphonse Boileau	181	Plessisville.	J. H. Dutil
76	Can de la Madeleine.	Sévère Rocheleau.	260	Pointe aux Trembles.	G. Reeves
218	Chapleau.	Odilon Beaudry, M.D.	233	Plantagenet.	W. Desjardins
162	Chambly Bassin.	Charles Roy, N.P.	350	Parisville.	Em. Paris
244	Curran, Ont.	Rév. J. Lortie	87	Québec.	P. Lamontagne
142	Contrecoeur.	J. B. Dunuy, N.P.	25	Rigaud.	John McMillan
245	Dorval.	Benj. St Aubin	206	Ripon.	A. A. Aubry, M.D.
299	Danville.	J. A. Boivin	128	Rougemont.	Jethro Bacheider
333	D'Israël.	E. Chicoïne, M. D.	167	Roxton Pond.	H. Monty
321	Duck Lake.	Léon Robert	168	Roxton Falls.	F. Beauchemin
284	Deschambault.	J. A. P. Lord, M.D.	177	Richmond.	J. E. Janelle
180	Dunham.	Nap. Ménard	223	Rivière Joseph.	Ls. Lévesque
154	Drummondville.	E. N. Turner	238	Rockland.	H. O. Wait
173	East Angus, Rév.	J. A. R. Plamondon	304	Roberval.	Georges Audet
311	Fraserville.	S. J. Frénette	336	Rivière-à-Pierre.	Mme Hon. Dubois
319	Fort Coulonge.	W. H. Gauthier, M.D.	145	Sorel.	J. E. Beaubien
308	Fournierville.	Jos. Beaulne	171	Sutton.	C. A. R. Tartre, N.P.
351	Facetteville.	Alp. Laquerre	174	Sherbrooke.	L. E. Coderre
229	Gardner.	A. P. Lachance, M.D.	179	Stanford.	J. E. Lachance
286	Glen Robertson.	J. L. M. Ménard	307	Sarsfield, Ont.	Hector Béaujeu
218	Gracefield.	P. St Jacques	95	Sherrington.	Césaire Gagné
215	Guigues.	Alp. Côté	157	South-Durham.	E. H. Préfontaine, M.D.
80	Groindines.	G. T. Hamelin	195	Terrebonne et Saint-François de Sales.	Urgel Poitras
152	Gentilly.	J. Ls. Baril	71	Trois-Rivières.	L. P. Guillet, avocat
166	Granby.	H. Paré	306	The Brook, Ont.	Honoré Villeneuve
345	Grand-Mère.	J. C. C. Ricard	348	Theford Mines.	E. Lacerte, M.D.
231	Hawkesbury, Ont.	Avila Dragon	343	Trois-Pistoles.	Hervé Rousseau, N.P.
118	Henryville.	J. A. Lussier, N.P.	23	Vaudreuil.	A. C. Denis, M. D.
210	Hull.	A. I. Tellemosse, M.V.	91	Valleyfield.	L. J. Boyer, N.P.
7	Hochelaga.	Wilfrid Desjardins	116	Versailles.	C. E. Coderre
209	Hartwell.	H. Locas	138	Verchères.	Félix Larose
113	Ile-aux-Noix.	N. A. Hébert, M.D.	180	Victoriaville.	E. Lagacé
45	Joliette.	J. O. Paquet	161	Village d'Upton.	P. Fafard, N.P.
317	Kingsey French Village.	F. Lebel	192	Ville-Marie.	Aug. J. Aubin, M.D.
243	Labelle, Qué.	Dr J. A. Bigonnesse	313	Verner, Ont.	J. W. Pressault, M.D.
227	Lowell, Mass., E. U.	Ach. St Pierre	175	Windsor Mills.	Odeur Bégin
105	Longueuil.	Victor Mainville	226	Webster.	Z. Potvin
59	Lavaltrie.	Télesphore Picard	312	Wendover.	J. Perrault
13	Lachine.	Stan Lefebvre	72	Yamachiche.	Gust. Bellemare
64	Lanoraie.	J. S. Ferland, M.D.	246	St Alphonse de Joliette.	J. P. Thérault
69	Louiseville.	J. Art. Pichette	205	St André Avellan.	J. M. Robert
100	Laprairie.	J. Bte Hébert	342	St Apollinaire.	B. W. Bernier
114	Lacolle.	H. Gaudreau	280	Ste Anne la Pérade.	Alp. Gauthier
297	Lafontaine, Ont.	Majoria. Beaudoin	196	Ste Anne des Plaines.	Cam. Therrien
327	Leclercville.	Eug. Parrot	121	St Alexandre.	J. E. Boivin, N.P.
328	Lotbinière.	S. Bernard, N. P.	267	St Albert de Russell.	R. Laplante
52	L'Épiphanie.	Ludger Monveau	235	Ste Anne de Prescott.	Rév. J. Coderre
78	Les Ecureuils.	Georges Matte	28	St Augustin.	J. E. Rochon
89	Les Saules, Qué.	H. O. Roy, N.P.			
110	L'Acadie.	J. Bte Brault			
127	L'Ange-Gardien.	L. J. H. Lewis			

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
36	St André d'Argenteuil, T. Raymond	
339	St Antoine de Tilly, Jos. Larue, N. P.	
340	St Agapit, . . . Gaudiose Demers	
275	St Adrien de Ham, . . Rév. J. M. V. Dodier.	
287	Saint-Antoine Abbé, Mme L. P. Hébert	
40	Saint-Alexis de Montcalm,	
 Mlle Augustine Magnan	
143	St Antoine, Alphonse Giard	
81	St Alban, C. I. Douville	
126	Ste Angèle de Monroir, A. Ménard	
74	St Boniface, J. G. Gélinas, M.D.	
239	Saint-Barthélemi, Avila Rouleau	
107	St Basile-le-Grand, . . . F. Bouthillier	
286	St Basile Portneuf, . . . Eug. Bélisle	
108	St Blaise, Tancrède Morin	
119	Ste Brigide, J. R. B. Langevin, N.P.	
132	St Barnabé, Jaddus Ethier	
156	St Bonaventure, Ernest Lemaire	
256	Ste Béatrice, Henri Hétu	
258	St Bruno de Chambly, . Léop. Robert	
283	St Casimir de Portneuf, . . J. Azarias Tessier.	
247	St Côme, Rév. J. A. Jacques	
21	St Clet, Victor Laframboise	
39	St Calixte de Kil, Méd. Duval	
56	St Cléophas, J. A. Martineau	
63	St Cuthbert, L. P. H. Roberge, N.P.	
329	Ste Croix, Gilbert Gilbert	
99	St Constant, Narcisse Longtin	
123	St Césaire, Henri Grisé	
135	St Charles, N. Archambault	
217	Ste Cécile de M., C. Pichette	
250	Ste Christine d'Acton, Jos. Bonneau	
254	St Chrysostôme, J. E. Derome, N.P.	
2	Ste Cunégonde, Joseph Labelle	
137	St Denis, L. O. Dauray, N.P.	
29	St Eustache, J. A. Bélisle	
42	St Esprit, J. F. Daniel, N. P.	
54	St Edouard de Nap. Hvac. Lussier	
58	Ste Elisabeth, Jos. Gadoury, M.D.	
160	St Ephrem d'Upton, L. P. Dupré, N.P.	
207	St Emile de Suffolk, Rév. J. A. Millard	
248	Ste Emélie de l'Energie, . . J. Bte Desrosiers.	
341	St Edouard de Lotbinière, .Xavier Lemay.	
335	St François de M., C. Martineau	
57	St Félix de Valois, Th. Hénault	
149	St François du Lac, A. Desmarais	
316	St Félicien, Alph. Côté	
182	St Ferdinand Hal, L.A. Paradis, N.P.	
331	St Flavien, Dr E. Larue	
355	Ste Flore, J. W. L. Ricard, M. D.	
12	Ste Geneviève, D. Ladouceur, M.D.	
65	St Gabriel de Brandon, Ls. Jacques	
153	St Grégoire de Nicolet, O. I. Bergeron	
153	St Guillaume, L. T. D. Vanasse, N.P.	
219	St Gabriel de Bouchette, J. Patry	
282	St Germain de Grantham L. N. Côté	
346	St Gilles, Victor Demers	
8	St Henri de Montréal, . . . J. E. Larue	
41	St Hyrolite de K., B. Gohier	
104	St Hubert, Hubert Robert	
124	St Hilaire, J. E. M. Desrochers, N.P.	
130	St Hyacinthe, Alb. Jodoin	
323	St Ignace du Lac, Rév. A. G. Racette.	
98	St Isidore, Aimé Lanctôt	
303	St Isidore Prescott, P. Thibault	
201	St Jacques de l'Achigan, . . Magloire Granger, N. P.	
242	St Jean de Matha, Amédée Dugas, N.P.	
193	St Jérôme, F. X. St Michel, fils	
133	St Jude, Jos. Lamoureux	
9	St Jean-Baptiste de Montréal, . . J. A. Boucher.	
305	St Jean d'Orléans, Emile Chabot	

Nos des sections et bureaux.	Sectins bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
30	St Joseph du Lac, J. M. Pomainville, M. D.	
24	Ste Justine de Newton, .Nap. Bédard	
206	St Joseph d'Orléans, Ont., Léon Lachaine.	
41	Ste Julienne, Jos. Sylvestre	
77	St Jean des Piles, .Rév. E. H. Poisson	
109	St Jean, Que. Louis Mayrand	
97	St Jacques le Mineur, B. Guérin Lafontaine, M. D.	
125	St Jean-Bte de Rouville, E. Désautels	
139	Ste Julie, Alexis Chicoine	
198	St Janvier, Zenon Aiarie	
320	St Jean DesChailions,	
 J. E. Beaudet, M. D.	
204	St Jovite, Jos. Charbonneau	
288	St Lazare, O. J. Paiement, M.D.	
108	St Liboure, E. Millet, M.D.	
10	St Léonard Port Maurice et Côte St Michel, Gustave Pepin	
—	St Michel, Gust. Pepin	
290	St Liguori, J. A. Melançon, M.D.	
11	St Laurent, C. S. Tasse, N. P.	
48	St Lin des Laurentides, .Sam. Goulet	
67	St Léon, Henri Martin	
111	St Luc, Ludger Denaut	
241	St Louis de G., P. Dausereau, M.D.	
243	St Laurent, Ile d'Orléans, J. Alfred Turgeon.	
83	St Marc, S. Paquin	
17	St Martin, J. W. Lavoie, N. P.	
88	St Michel Archange, . . M. Coupal, N.P.	
159	Ste Madeleine, Jos. Jodoin	
141	St Marc, J. H. Gervais	
225	Ste Marie Salomée, Jos. Bourgeois	
253	St Michel des Saints, Léandre Ménard.	
255	St Mathias, Alfred Morier	
32	Ste Monique, Dam. Léonard	
353	Ste Mélanie, Arcade Brault	
293	St Norbert de Berthier, Arthur Roch	
3-4	St Pierre les Becquets, .E. L. Dion	
315	St Prime, Lac St Jean, François Lapierre.	
300	St Prosper, F. X. Massicotte	
92	Ste Philomène, J.-Bte D'Amour	
20	St Polycarpe, W. Joly	
85	St Philippe, Tél. Laframboise	
47	St Paul l'Ermite, Omer Séguin	
68	St Paulin, Sim. Guimond	
269	St Placide, Z. N. Raymond, N.P.	
61	St Paul de Joliette, J. V. Venne	
101	St Philippe Laprairie, G. A. Leblanc	
185	St Pierre, Montmagny, Mme C. Belanger.	
186	St Pascal, B. M. Deschênes, M.D.	
354	St Philippe de Néri, Rév. P. Lemay	
356	St Pierre, P. S. Chaput	
15	Ste Rose, A. A. Legault, N. P.	
49	Saint-Roch de l'Achigan, Ls. Poitras	
86	St Roch de Québec, . . . J. E. Lamondou	
94	St Rémi, Jos. Allard	
146	St Roch, Ev. Marcotte	
159	Ste Rosalie, Isidè Desmarais	
183	St Romuald, P. E. Lemieux, M.D.	
212	St Rémi d'Amherst, D. Thomas	
337	St Rémi, Lac au Sabie, Onés. Nault	
27	Ste Scholastique, P. E. Rochon, M. D.	
73	St Sévère, J. Ovide Héroux	
129	St Sébastien, P. Lecomte	
163	St Simon, J. A. Beauchamp	
197	St Sauveur, Jos. Chevalier	
208	St Sixte, Léandre Boivin	
249	St Stanislas de Kotska, P. Laplante	
252	St Sulpice, Wilf. Robitaille	
43	St Théodore, Honoré Grégoire	
60	St Thomas de Joliette, J. L. A. Masse, M.D.	

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
134	St Thomas d'Aquin.	Nap. Daignault
148	St Thomas de Pierreville.	Urban Comtois
194	Ste Thérèse.	J. E. Desjardins
358	Ste Thècle.	Jules Dandurand, M.D.
234	St Thomas d'Alfred.	Max. Thivierge
257	St Tite.	N. L. Auger, M.D.
144	Ste Victoire.	A. Paulhus
359	St Ubald.	H. E. Soulard, N.P.

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
230	St Victor d'Alfred.	A. Gareau
268	St Valérien.	Eug. Labreche, N.P.
14	St Vincent de Paul.	T. Beaudoin
112	St Valentin, (Stottsville).	S. Bouchard
278	St Zotique.	Achille Méthot
70	St Alexis des Monts.	Alf. Picard
360	St Justin.	Frs Marchand
361	Ste Adolphe.	L. Duchesneau

LA CLOCHE NATALE

Oh ! quel cœur si mal fait n'a tressailli au bruit des cloches de son lieu natal, de ces cloches qui frémirent de joie sur son berceau, qui annoncèrent son avènement à la vie, qui marquèrent le premier battement de son cœur, qui publièrent dans tous les lieux d'alentours

la sainte allégresse de son père, les douleurs et les joies encore plus ineffables de sa mère !

Tout se trouve dans les rêveries enchantées où nous plonge le bruit de la cloche natale, religion, famille, patrie, et le berceau et la tombe, et le passé et l'avenir !

CHATEAUBRIAND.

Banque d'Hochelaga

CAPITAL AUTORISÉ . \$4,000,000 | FONDS DE RÉSERVE . 2,000,000

DIRECTEURS : F.-X. St-Charles, Ecr., Président ; R. Bickerdike, Ecr., M.P., Vice-Président ; Hon. J.-D. Rolland, J.-A. Vaillancourt, Ecr., Alph. Turcotte, Ecr., E. H. Lemay, Ecr., J. M. Wilson, Ecr.

M. J.-A. Prendergast, Gérant-Général ; C.-A. Giroux, Gérant ; O.-E. Dorais, Inspecteur ; F.-G. Leduc, Assistant-Gérant.

Bureau Principal : Montréal

BUREAUX DE QUARTIERS : Avenue Mont-Royal (coin St-Denis), rue Ste-Catherine-Est, rue Ste-Catherine-Centre, rue Notre-Dame-Ouest, Hochelaga, Maisonneuve, Pointe St-Charles, St-Henri, Ville St-Louis, Viauville, Verdon.

SUCCURSALES : Berthierville, P. Q., Edmonton, Alta, Joliette, P. Q., Laprairie, P. Q.,

Louiseville, P. Q., Québec, P. Q., St-Roch, P. Q., Sorel, P. Q., Sherbrooke, P. Q., St-Boniface, Man., St-Hyacinthe, P. Q., St-Jacques l'Achigan, P. Q., St-Jérôme, P. Q., St-Pierre, Man., Trois-Rivières, P. Q., Valleyfield, P. Q., Vankleek Hill, Ont., Winnipeg, Man.

Emet des LETTRES DE CRÉDIT CIRCULAIRES pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde : ouvre des crédits commerciaux : ACHÈTE des traites sur les pays étrangers ; VEND des chèques et fait des paiements télégraphiques sur les principales villes du monde : prend un soin spécial DES ENCAISSEMENTS qui lui sont confiés, et fait remise promptement au plus bas taux de change.

*Intérêts alloués sur dépôts d'épargne
4 fois l'année.*

LA PROVIDENCE

ASSURANCE

CONTRE

Bureau Principal:

52 Rue S'-Jacques



MONTREAL

MUTUELLE

LE FEU

TEL. BELL MAIN 586

AUX ASSURÉS

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous présenter le premier rapport annuel des opérations de notre Compagnie. Ce rapport est sans précédent, il est le plus beau des rapports de toutes les compagnies sœurs, relativement à la première année d'existence. Cet excellent et incomparable résultat, où les chiffres parlent si avantageusement, est dû, d'abord à la divine Providence qui a éloigné les grands incendies de notre jeune Compagnie, et, ensuite à l'honorabilité et à la compétence de ses Directeurs, au dévouement et au zèle de ses agents, enfin, au bienveillant encouragement de ses nombreux assurés.

Tous ont compris et mis en pratique cette maxime patriotique d'un de nos plus grands hommes d'Etat canadien, Sir Georges-Etienne Cartier, qui disait : " *Tra-vaillons pour le maintien de nos institutions* ".

Oui, vous avez fait acte de vrai patriotisme, messieurs, en patronisant notre Compagnie dès son début ; vous avez compris qu'en nous donnant votre puissant concours, vous aidiez à doter notre province d'une institution nationale et économique, nous vous en remercions cordialement.

Avec l'espoir que votre bel exemple de patriotisme amènera de nouveaux Assurés dans notre chère Providence,

Je me soustris, messieurs, votre bien dévoué serviteur,

L.-A. PICARD, GÉRANT.

RAPPORT ANNUEL DES RECETTES ET DES DEBOURSES POUR L'ANNEE FINISSANT LE 31 AOUT 1906

Recettes.....		\$14,065.64
Débourrés.....	\$13,516.77	
Surplus des recettes sur déboursés.....	548.87	14,065.64
Actif.....		\$30,026.81
Passif.....		2,275.00
Surplus de l'actif sur le passif.....		27,751.81

GARANTIES DE LA COMPAGNIE

Souscription exigée par la loi : **\$200,000.00** Plus son actif : **\$30,000.00**

Elle opère sous le contrôle du Gouvernement provincial.—Solvabilité de ses Directeurs.—Honorabilité de ses Assurés.—Enfin, choix judicieux de ses employés.

Pertes payées promptement et généreusement

On demande des agents pour les villes et la campagne

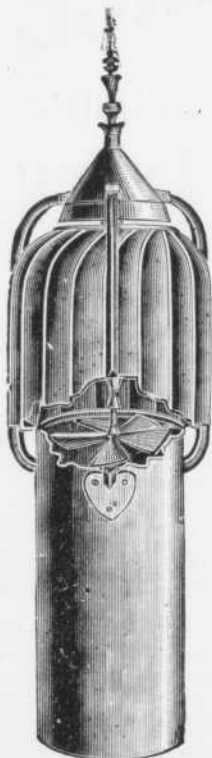
S adresser au Gérant.

LE VENTILATEUR "EOLIEN"

Manufacturé par

La Cie J. W. HARRIS Ltée

A TOUJOURS DONNÉ



LES MEILLEURES RÉSULTATS, ET IL SUFFIT DE LIRE QUELQUES-UNS DES TÉMOIGNAGES QUI LUI ONT ÉTÉ DÉCERNÉS POUR SE CONVAINCRE DE SON EFFICACITÉ. NOUS NE PRODUIRONS QUE LE CERTIFICAT SUIVANT QUI SUFFIRA POUR EN DÉCIDER UN GRAND NOMBRE A FAIRE USAGE DE NOTRE VENTILATEUR.

Couvent des Sœurs de la Miséricorde.

Montréal, 24 février 1903.

La Cie J. W. HARRIS Ltée.

Messieurs : — Les Sœurs de la Miséricorde ont fait poser sur l'hospice de la Maternité, rue Saint-Hubert, le système de Ventilation J. W. HARRIS. Ce système a donné satisfaction et les Sœurs se plaisent à en constater l'efficacité. Les médecins de l'hospice ont aussi exprimé leur satisfaction et regardent ce système de Ventilation comme très efficace.

SR. S. LÉONARD, Dép. Gén.

La Compagnie J. W. HARRIS Limitée

7, RUE SAINTE-ELISABETH

Demandez nos catalogues

MONTREAL

CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

ANNEE 1907-1908

COURS PUBLICS DE L'ASSOCIATION SAINT-JEAN-BAPTISTE
AU MONUMENT NATIONAL

- LUNDI — Mines et Métallurgie, Professeur L. SOHIER.
LUNDI — Télégraphie, Professeur C.-J. BURROUGHS.
MARDI — Mécanique appliquée (1ère année) Professeur CHS LELUAU.
MARDI — Dactylographie et correspondance, Professeur IRÈNE JOLY.
MARDI — Art dramatique, Professeur EUGÈNE LASSALLE.
MERCREDI — Droit usuel, Professeur G.-A. MARSAN, avocat.
MERCREDI — Sténographie, Professeur DENIS R. PERRAULT.
JEUDI — Mécanique appliquée (2ème année), Professeur CHS LELUAU.
JEUDI — Télégraphie, Professeur C.-J. BURROUGHS.
VENDREDI — Electricité, Professeur F. THOMAS.
VENDREDI — Art dramatique, Professeur EUGÈNE LASSALLE.
SAMEDI — Elocution, Professeur S. COLONNIER.
SAMEDI — Sténographie, Professeur DENIS R. PERRAULT.
DIMANCHE — (à 2 hrs) Hygiène Populaire, Professeur C.-N. VALIN, M. D.
DIMANCHE — (à 4 hrs) Agriculture et Colonisation, Professeur L.-E. CARUFEL.

Des conférences sur l'histoire du Canada seront données par nos hommes de lettres les plus distingués.

N. B. — Les cours ont lieu de 8 heures à 9.30 heures du soir. Des certificats d'étude seront donnés aux personnes inscrites qui suivront les cours avec assiduité et subiront les épreuves prescrites.

Hon. Juge EUGÈNE LAFONTAINE,
DIRECTEUR.

La Banque Provinciale du Canada

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé \$2,000,000.00 Capital versé \$1,000,000.00
Réserve et surplus \$246,000.00

Siège central : 7 et 9, Place d'Armes Montréal, Canada

CONSEIL D'ADMINISTRATION :

Président : M. H. LAPORTE, de Laporte, Martin & Cie. Administrateur Crédit Foncier Franco-Canadien.
Vice-Président : M. S. Carsley, de S. Carsley & Co. Président "Central Heat, Light & Power Co."
Hon. L. Beaubien, Ex-Ministre de l'Agriculture
M. Rod-Forget, M. P., de la Société L. J. Forget & Cie.
M. G. M. Bosworth, vice-président "Canadian Pacific Railway Co."
M. Alphonse Racine, de la maison A. Racine & Cie. Marchands en gros, Montréal.
M. Tancrède Bienvenu, Gérant-général.

BUREAU DE CONTROLE

(Commissaires-Censeurs)

Président : Hon. Sir ALEX. LACOSTE, Ex-Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi.
Vice-président : Dr E. P. Lachapelle, administrateur du Crédit Foncier Franco-Canadien.
Hon. Lomer Gouin, Premier Ministre, province de Québec.

Gérant-général : Tancrède Bienvenu
Auditeur : A. S. Hamelin
Inspecteur : Alex. Boyer.

7 Bureaux de quartier dans la ville
27 Succursales dans la Province de Québec
Département d'Épargne

Emission de certificats de dépôts spéciaux à un taux d'intérêt s'élevant graduellement jusqu'à 3½ p. c. l'an, suivant termes. Intérêt de 3 p. c. sur dépôts payables à demande.

Correspondants Étrangers : ÉTATS-UNIS — New York : Metropolitan Bank, National Bank of Commerce, Citizens Central National Bank. Boston : National Bank of the Republic. Buffalo : Columbia National Bank. Chicago : Continental National Bank. ANGLETERRE : The Capital and Counties Bank. FRANCE : Société Générale, Comptoir National d'Escompte de Paris. ALLEMAGNE : Deutsche Bank. AUTRICHE : Kais, Koan, Priv. Oesterreichische Laenderbank. ITALIE : Banca Commerciale Italiana.

L'Association Saint-Jean-Baptiste fait ses affaires de banque avec cette institution.

EN VINGT ANS RENTIER

Versements mensuels

25 CENTINS DANS LA CLASSE A

50 CENTINS DANS LA CLASSE B

Les Hommes, les Femmes et les Enfants de tout age,
peuvent y appartenir.

LA CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

Membres inscrits depuis sa fondation : Sections et Bureaux de Perception

25,000

350

CAPITAL INALIENABLE \$300,000.00

Placé en débetures de Villes, Municipalités, aux Fabriques de Paroisses, etc., au taux de 5 p. c. d'intérêt par an à des termes variant de 20 à 50 ans.

Cette CAISSE NATIONALE est un moyen puissant d'inculquer au peuple des habitudes d'épargne. Qui n'est pas capable d'économiser **UN SOU PAR JOUR** pour s'assurer après vingt ans une **pension de retraite importante** ?

LES PRÉVOYANTS DE L'AVENIR

Une société semblable fondée à Paris en 1881, avec un versement d'un franc par mois, a accumulé un capital de 70,000,000 francs, avec 600,000 membres actifs. Les pensionnaires ont reçu depuis plusieurs années une rente annuelle supérieure au montant versé durant les premiers 20 ans.

CAISSE DE REMBOURSEMENT

La Caisse de remboursement est le complément de la Caisse Nationale d'Economie en assurant aux héritiers des sociétaires qui sont inscrits dans cette dernière le remboursement des sommes versés au cas où ils décèdent avant les premiers 20 ans de présence, il n'en coûte que 50 cents pour les sociétaires de la Classe A âgés de 34 et ans et 75 cents pour ceux qui sont âgés de 34 à 44 ans. Les sociétaires de la Classe B, paient le double.

Les droits d'entrée dans la Caisse Nationale d'Economie, Classe A ou B, sont de \$1.00.

BIBLIOTHEQUE
MONTREAL